

Angela Davis sendet Geburtstagsgrüße: „Happy Birthday, Conrad!“

von: Angela Y. Davis, 26.05.2020

Dear Comrade Conrad Schuhler,

I send you warm birthday wishes and deep gratitude for your incalculable contributions to the struggle for a more just society. You represent what it means to dedicate a life to the evolving struggle for working class freedom and for racial and gender equality.

Although many decades have passed since I myself was a political prisoner, I want to take this occasion to thank you once again for helping to organize and strengthen the campaign for international solidarity on my behalf.

Fifty years later, after many triumphs and failures, you continue to forge new arenas of struggle and new pathways toward the future.

I thank you for your work with all my heart and I wish you and your comrades much success.

Happy Birthday!
Angela Y. Davis

Übersetzung: Jürgen Köster

Lieber Genosse Conrad Schuhler,

Ich schicke Dir warmherzige Geburtstagsgrüße und tiefe Dankbarkeit für Deine unschätzbaren Beiträge für eine gerechtere Gesellschaft. Du verkörperst, was es bedeutet, ein Leben dem sich entwickelndem Kampf für die Freiheit der arbeitenden Klasse und für Gleichberechtigung der Menschen unterschiedlicher Hautfarben und Geschlechter zu widmen.

Obwohl es viele Jahrzehnte her ist, dass ich eine politische Gefangene war, möchte ich die Gelegenheit nutzen, Dir noch einmal für Deine Hilfe zu danken, die internationale Solidarität für mich zu organisieren und zu stärken.

50 Jahre später, nach vielen Triumphen und Niederlagen, machst Du immer noch weiter, neue Wege und Kämpfe für die Zukunft zu entwickeln.

Mit ganzem Herzen danke ich Dir für Deine Arbeit und wünsche Dir und Deinen Genossinnen und Genossen viel Erfolg,

*Happy Birthday!
Angela Y. Davis*